



联合国

FCCC/SBI/2015/12



气候变化框架公约

Distr.: General
11 September 2015
Chinese
Original: English

附属履行机构

第四十三届会议

2015年11月30日至12月11日，巴黎¹

临时议程项目14

性别与气候变化

以缓解行动及技术开发和转让为重点的促进性别平等气候政策会期研讨会的报告

秘书处的说明

概要

本文件是第 18/CP.20 号决定要求提交的促进性别平等的气候政策会期研讨会概要。在各附属机构第四十二届会议期间，该研讨会于 2015 年 6 月 8 日和 9 日在德国波恩举行。讨论的重点是与《气候公约》进程和机制的性别平等内容有关的问题，涉及缓解和技术、性别术语和定义、促进性别平等的行动和政策实例、关于将性别平等纳入各种缓解和技术行动的个案研究实例以及在国家一级制订和实施促进性别平等的缓解和技术政策面对的机遇和挑战。

¹ 会期内的确切日期有待确认。



目录

	段次	页次
一. 导言	1-4	3
A. 任务	1-2	3
B. 说明的范围	3	3
C. 附属履行机构可采取的行动	4	3
二. 研讨会的结构和与会情况	5-9	3
三. 研讨会的讨论情况	10-97	4
A. 讨论情况概述	11-15	4
B. 与促进性别平等政策相关的术语和概念	16-21	5
C. 性别平等纳入缓解行动及技术开发和转让的重要性和益处	22-52	6
D. 性别平等纳入与缓解行动及技术开发和转让有关的 《气候公约》进程和机制：挑战和机遇	53-88	10
E. 在缓解行动及技术开发和转让过程中进一步促进 性别平等：挑战和机遇	89-97	15
附件		
研讨会第一场会议期间提出的术语表		17

一. 引言

A. 任务

1. 缔约方会议在第 18/CP.20 号决定“性别问题利马工作方案”第 11 段请秘书处在附属履行机构第四十二届会议期间组织一次关于促进性别平等的气候政策会期研讨会，重点是缓解行动及技术开发和转让，并编写一份研讨会报告，供附属履行机构第四十三届会议审议。

2. 在这方面，缔约方会议请各缔约方和被接纳的观察员组织至迟在 2015 年 3 月 18 日向秘书处提交它们对会期研讨会将处理事项的意见。²

B. 说明的范围

3. 本报告概述了上文第 1 段所提研讨会上的发言、小组讨论以及问题解答的情况。

C. 附属履行机构可采取的行动

4. 附属履行机构第四十三届会议在审议“性别问题利马工作方案”执行情况时不妨注意本报告所载信息。

二. 研讨会的结构和与会情况

5. 以缓解行动及技术开发和转让为重点的促进性别平等气候政策研讨会结合附属履行机构第四十三届会议，于 2015 年 6 月 8 日和 9 日在德国波恩举行。Veronica Gundu 女士(津巴布韦)主持了研讨会。

6. 该研讨会对所有缔约方、被接纳的观察员组织和出席附属机构第四十二届会议的媒体开放。

7. 该研讨会由分在两个半天举行的四场全体会议组成，针对从上文第 2 段提及的缔约方和被接纳的观察员组织提交的材料中抽出的议题，进行了发言、小组讨论和问题解答。

² 缔约方提交的材料可查看

<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&populateData=1&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=SBI.and.observer.submissions.at>
http://unfccc.int/documentation/submissions_from_observers/items/7481.php.

8. 研讨会第一天举行了第一场和第二场会议，重点是与性别平等主流化有关的术语和概念以及促进性别平等的活动实例和国家案例研究。第二天举行的第三场和第四场会议的重点是在将性别平等纳入与缓解行动和技术有关的《气候公约》进程和机制时面临的挑战和机遇，以及在缓解行动方面进一步促进性别平等的挑战及技术开发和转让方面的机遇。

9. 研讨会的议程、发言稿和网播可查看《气候公约》网站。³

三. 研讨会的讨论情况

10. 本章陈述上文第 8 段提到的研讨会四场会议每一场会议的情况；其结构遵循研讨会会议程。所提供的参考信息来源(如有参考信息)均来自发言者。

A. 讨论情况概述

11. 秘书处副秘书长宣布研讨会开始。他在开幕词中赞赏地指出，研讨会标志着开始实施“性别问题利马工作方案”，是其首次授权活动。副秘书长回顾，直到现在，在《气候公约》进程中开展的与性别有关的讨论大多涉及适应这一专题领域；他指出，缓解专题领域的工作应当跟上。他欢迎着重列入研讨会议题的行动，即减少排放和促进低碳发展，这些议题应得到执行，其实施方式应让妇女成为气候行动的推动者，并确保所实施的气候行动有助于改善世界各地妇女的生活。最后，副秘书长促请与会者利用研讨会的报告，将研讨会讨论过程中提出的构想纳入其国家和组织的政策和行动，确保处理性别平等问题并扩大气候行动，以便既改善妇女的生活，同时让妇女有更多的机会使世界变得更美好。

12. 开幕式之后，第一场会议开始时进行了事实和数字测验，突出说明全球妇女和男子在获得和控制资源以及财富和教育水平方面的差异。随后是关于性别术语和概念的情况介绍发言和举例说明促进性别平等的缓解行动发言。

13. 第二场会议在前一场会议的基础上，通过国家案例研究，探讨了政策和方案如何应对妇女和男子在缓解气候变化及技术开发和转让方面的需求和优先事项。小组讨论提供了一个机会，着重指出将性别平等纳入气候政策的重要性和益处。

14. 第二天的研讨会开始时先总结了第一天的发言和讨论情况。在继续举行的研讨会第三场会议上，与会者听取了气候技术中心和网络、技术执行委员会、绿色气候基金、全球环境基金(全环基金)和清洁发展机制执行局代表的发言。发言者交流了《气候公约》各进程和机制将性别平等纳入机构主流的经验。他们还就向缔约方提供技术和财政支助以便将性别平等纳入缓解气候变化活动开展了讨论。

³ 议程和发言稿可查看 http://unfccc.int/gender_and_climate_change/items/9043.php。网播可查看 <http://unfccc6.meta-fusion.com/sb42/events>。

15. 在研讨会最后即第四场会议上，芬兰、莫桑比克、尼日利亚妇女环境方案、侵蚀、技术和集中问题行动小组和南极集团代表组成的小组发了言。每位小组成员回答两个问题：在国家一级落实促进性别平等的气候政策带来的挑战和机遇；如何在与缓解和技术有关的《气候公约》进程和机制中进一步促进性别平等。小组成员在其答复中举例说明了以下需要：促进性别平等的气候融资，特别帮助是小型企业的女企业家；更可持续的缓解行动，其中妇女即是决策者也是受益者；促进性别平等的技术评估；加强促进性别平等的政治意愿。小组成员还呼吁将性别平等明确列入2015年协定。

B. 与促进性别平等政策相关的术语和概念

16. 第一场会议确定了对促进性别平等的气候政策领域、尤其是在缓解及技术开发和转让方面涉及性别平等主流化的术语和概念的共同理解，并举例说明促进性别平等的气候政策和行动。

1. 术语，概念和理由

17. 妇女环境与发展组织一位代表指出以下领域的一些现有性别差距：获得和控制资源；工作量；死亡率；识字；科学和技术领域参与；《气候公约》决策机构和代表团中的性别平衡。

18. 经解释的关键术语和概念包括：性别、性别平等、性别平衡、性别均等、性别平等主流化、性别分析、性别预算、按性别分列的数据、性别考虑或观点、对性别问题敏感和促进性别平等。研讨会期间提出的术语表载于附件。

19. 此外还解释了如何在《气候公约》进程中使用这些术语和概念，同时强调将性别平等纳入主流的工具已经存在，各缔约方、相关观察员组织和发展界从业人员可对其加以调整，用于落实《气候公约》。

2. 促进性别平等的缓解行动和政策实例

20. 在第一场会议第二部分，国际自然保护联盟(自然保护联盟)一位代表提交数据，显示有一些政策在经济上恶化了性别差距，并恶化了妇女在一些重要环境团体如世界能源理事会和政府间气候变化专门委员会、以及企业和其他领域的决策岗位代表性差距。积极的方面是，该发言着重指出，美利坚合众国太阳能技术产业的女雇员人数增加，⁴ 并且在一些国家，70%以上的家庭开支决定⁵ 由妇女作出，这就提供了鼓励妇女选择低碳替代能源的机会。

21. 自然保护联盟的“气候变化性别平等行动计划”是一项各国可采用的促进性别平等措施，涉及到一个多方利益攸关方和优先考虑促进性别平等的气候行动的参与

⁴ 可再生能源与工作机会—2015年年度审查。可查看
<http://www.irena.org/menu/index.aspx?mnu=Subcat&PriMenuID=36&CatID=141&SubcatID=585>.

⁵ 《促进可持续消费：经合组织国家的良好做法》。可查看
<http://www.oecd.org/greengrowth/40317373.pdf>.

性政策分析进程。⁶ 列举的促进性别平等气候变化行动其他例子包括澳大利亚的 100 万妇女运动⁷ 和一名妇女拥有的泰国太阳能电力公司。⁸

C. 性别平等纳入缓解行动及技术开发和转让的重要性和益处

22. 第二场会议包括五次简短发言，探讨了将性别平等纳入缓解行动及技术开发和转让的经验，特别是在以下方面：莫桑比克的采矿和能源部门；苏丹的 REDD +；⁹ 格鲁吉亚能源部门适合本国国情的缓解行动；西非缓解气候变化方面的性别平等与能源解决方案；厄瓜多尔亚马逊地区妇女在建立和维护生物多样性森林方面的作用。

1. 在莫桑比克矿产资源和能源部门制定和执行性别平等主流化的良好做法和经验教训

23. 莫桑比克代表向与会者通报说，对莫桑比克石油和天然气部门进行的性别平等差距评估表明，在进入莫桑比克能源和采矿部门并从中受益方面存在性别平等差距。该项评估查明存在文化上的障碍，妨碍妇女与男子平等进入相同采矿地点，从而导致矿点增加，除其他外，加剧了毁林。根据这些结果并与利益攸关方协商，莫桑比克政府发起了一项由挪威政府资助的试行干预行动。其目的是满足通过参与式进程确定的妇女和男子的需求，确保妇女继续参与采矿业—从设计阶段直至落实。这一干预措施减少了毁林，对缓解温室气体排放产生积极影响。

24. 此外还对将性别平等纳入能源部门主流的机构能力和工作人员能力进行了评估，并随后在莫桑比克马普托举办了以不同部门性别平等问题协调员为对象的培训员培训，不断开展能力建设。该项能力评估还发现，性别平等问题协调员多数是妇女。

25. 莫桑比克代表还分享了她作为女企业家的经验，利用她在接受安装和维修太阳能电池板培训时获得的能力，协调一个项目，向农村妇女传播可再生能源知识。该项目让农村妇女能够建立自己的称之为能源商店的能源销售点和充电站。该项目还包括销售其他低碳技术，如光电材料，改良炉灶和节能灯泡。

26. 该可持续发展创业计划(入围非洲“种子”奖)表明，任何人，无论其性别或经济地位，均可以而且应当获得能源。发言者举例说明这一观点：尽管社区里的大多数人都认为只有城里的住房才需要电力，一名农村妇女同意参加该计划，在自己的

⁶ 见《执行的艺术：改变国家和区域气候变化决定的性别平等战略》。可查看 <https://portals.iucn.org/library/efiles/documents/2012-086.pdf>。

⁷ 见 www.1millionwomen.com.au。

⁸ 见 <http://newsroom.unfccc.int/clean-energy/2014-momentum-for-change-lighthouse-activities/>。

⁹ 在第 1/CP.16 号决定第 70 段中，缔约方会议鼓励发展中国家缔约方为森林部门的缓解行动作出贡献，为此应开展下列活动：减少毁林所致排放量、减少森林退化所致排放量、养护森林碳储存、可持续森林管理和提高森林碳储存。

茅屋顶上安装了太阳能电池板。该妇女打开明亮的长寿命电灯，没有煤油灯的油烟和火灾危险，其优势明显可见。

2. 将性别平等纳入苏丹 REDD +

27. 苏丹代表解释说，关于该国 REDD +的讨论首先是定义对苏丹这个干旱的撒哈拉以南非洲国家，REDD +的意义为何。在讨论过程中与苏丹五个州的社区进行了协商，在这些协商中，妇女的参与至关重要。妇女讨论了她们的生活和生计如何因为薪柴和阿拉伯树胶生产而与森林息息相关。这种包容性协商进程是有益的，因为它让人们更好地理解受影响社区的优先事项，并让各社区有机会了解 REDD +对本社区的意义。

28. 该项目通过将森林与社区的生计联系在一起并吸收男子和妇女、男孩和女孩参加项目活动，将性别平等纳入主流。REDD +协商研讨会还有助于提高社区对妇女的态度，例如在协商研讨会期间让妇女和男子有机会共同讨论影响社区的问题(这种做法并不常见)，并有助于为男女提供分享经验和知识的平等机会。

29. 总之，据该发言人说，将性别平等纳入苏丹 REDD +活动涉及到决策者、联合国各机构、私营部门、捐助方、非政府组织和社区组织的多轨合作。该进程包括提高认识和能力建设、联网和宣传、确定新的可持续解决办法、研究、评估解决办法、分享最佳做法和财政支助。

3. 格鲁吉亚能源部门对性别问题有敏感认识、适合本国国情的缓解行动

30. 在格鲁吉亚与欧洲妇女共建未来组织合作的一个非政府组织，即农村社区发展署的代表分享了两组织在格鲁吉亚农村地区开展的注重能源贫困问题项目的经验。该项目涉及在低收入家庭用太阳能热水系统取代薪柴热水。该项目为制定格鲁吉亚能源部门促进性别平等、适合本国国情的缓解行动作出了贡献。

31. 农村社区发展署和欧洲妇女共建未来组织进行了一次基线调查，了解用薪柴作为主要能源对妇女和环境的影响。调查结果表明，收集薪柴的额外工作以及室内空气污染尤其严重影响妇女和儿童的健康。该调查还表明，收集薪柴造成的毁林加剧了土地侵蚀和山崩。保守的估计显示，接受调查的 515,000 个农村家庭和机构每年排放 144 万吨二氧化碳。

32. 格鲁吉亚农村家庭 30%的收入用于能源。该项调查还确定下列因素妨碍使用低排放能源：当地生产的替代能源很少；对低排放能源的认识低；缺乏获得资金的渠道，特别是对没有可用作抵押资产的妇女而言。

33. 男子和妇女的能力建设包括对他们进行生产、安装、监测和维护太阳能电池板的培训。当地的性别角色期望导致 40%的女性学员选择成为监测和维护专家而不是生产和安装专家。

34. 该项目已在以下方面惠及妇女：家务工作量减少；用于做饭、打扫卫生和个人卫生的热水增加；作为太阳能热水器监测和维护专家获得新的就业机会并因此提升了财务自由度。该项目还为妇女、特别是弱势群体妇女提供了财政支助。

35. 在该项目五年执行期内，有 20,000 个家庭获得节能炉灶和太阳能热水器，该项目有助于每年减少薪柴消耗 245,000 立方米。

4. 西非国家经济共同体可再生能源和能源效率区域中心与缓解气候变化有关的性别平等与能源解决方案

36. 西非国家经济共同体(西非经共体)可再生能源和能源效率区域中心(区域中心)的代表谈到了西非经共体和区域中心的性别平等主流化经验。

37. 在西非经共体 15 个成员国中，有 11 个最不发达国家，该区域一半以上的人口无法获得电力。总人口的 60% 生活在农村地区，其中只有 8% 人口能够获得电力。整个区域都面临气候变化的影响，包括粮食严重短缺以及能源贫困，西非经共体成员国的经济和基础设施适应能力非常低。

38. 五年多来，西非经共体一直致力于将性别平等问题纳入针对可再生能源和能源效率的能源方案，重点是有针对性的具体政策和管理手段，以及知识管理、能力建设及加强和促进工商业和投资。

39. 西非经共体正在考虑如何让本区域妇女更多地参与缓解技术的开发和转让，包括确保妇女参与缓解技术的整个生命周期，包括生产过程，而不仅仅是参与研究和开发阶段。

40. 为促进这些变化，并作为应对措施，已经制订了所有 15 个成员国的性别平等与能源政策以及若干区域方案，包括以下三个例子：

(a) 2013 年启动并以国家政策实施计划为基础的西非经共体将性别平等纳入能源供应方案。该方案召集了负责国家一级执行工作的决策者，即所有 15 个成员国能源部的主任，并开展培训和讨论，以了解将性别平等纳入能源的含义以及该项工作通过提高各方案和日常工作的实效而增加的价值。这样做是为了确保讨论不仅涉及性别平等专家，也涉及决策者和执行者。随后的讨论转向如何将性别平等和能源相关活动纳入国家预算，而这样做的情况很罕见。在这些讨论的基础上，西非经共体制订了首创的区域一级性别平等与能源政策，成员国和技术专家于 2015 年 6 月 5 日核可了该项政策；¹⁰

(b) 西非清洁烹饪联盟方案的宗旨是通过社区参与等途径，解决做饭能源使用、木炭生产和薪柴采集涉及的性别平等问题；

(c) 西非经共体的缓解气候变化方案是最新的一项区域中心倡议，它是更广泛更全面的应对气候变化措施，侧重于通过采用可再生能源和节能技术来缓解气候变化。该方案的宗旨包括在缓解气候变化的目标中考虑到性别差异。

41. 总之，要强调指出的是，妇女不但承担烹饪重任，而且还大量参与农业劳动。西非经共体的行动所针对的是生产性经济部门，例如农业，以及妇女在自己社区的

¹⁰ 《西非经共体性别平等与能源政策》。可查看 <http://ecowgen.ecreee.org/index.php/ecowas-gender-and-energy-policy/>。

作用。这些角色多数与非正规部门有关，因此她们的贡献未在国内生产总值中体现出来。西非经共体设立了一个增强妇女经济权能的基金，直接为妇女协会提供资金，然后妇女协会决定如何使用资金。这样做的目的是扩大增强妇女经济权能的方案，让妇女加入生产性经济部门，同时希望着重指出，进行关于将性别平等纳入这些部门的讨论至关重要。

5. 妇女是厄瓜多尔亚马逊地区生物多样性森林的创造者：祖传 *chakra ushun purun* 制度

42. 克丘亚(Kichwa)族森林之神生物技术研究所以代表作第二场会议最后一次发言，重点讨论妇女在厄瓜多尔亚马逊地区采用称之为 *chakra ushun purun* 的祖传制度创造和维护生物多样性森林方面所发挥的作用。2010 年以来，森林之神生物技术研究所以一直与厄瓜多尔非政府组织社会研究和规划中心、挪威雨林基金会和占据厄瓜多尔亚马逊地区帕斯塔萨省¹¹ 多数地区、属于克丘亚(Kichwa)族的土著妇女一起，努力恢复这一祖传土地制度。

43. 该项目是在一项分析的基础上制订的，该分析表明，土著知识、森林多样性和文化特性丧失了，帕斯塔萨省的森林遭到砍伐。

44. 克丘亚(Kichwa)族的信仰体系是，植物、动物、神和人类的本质相同，这一点与西方观点不同，后者认为自然是可被利用和商业化的客体。

45. 妇女管理的田地里 有 62 种植物，主要用作家庭食品。妇女拥有如何创造这种生物多样性的知识：她们创造了不同的田地，母亲将这些知识传授给女儿。向生育女神 Nungulli(所有妇女的母亲)祈福的传统仪式是种植过程的一部分。克丘亚(Kichwa)妇女认为 Nungulli 女神为她们提供了如何管理田地的知识。

46. 所有这些田地均经历三个阶段：即 *chakra* 阶段、*ushun* 阶段和 *purun* 阶段。该制度提高了生物多样性，并确保粮食安全。三阶段的第一阶段即 *chakra* 阶段开始时，需清理家庭土地上的森林。*chakra* 阶段最重要的植物是木薯。在木薯植物短暂周期(约 9 个月)结束后，妇女在田地和田地周围的森林里种植其他种类植物。这是 *ushun* 阶段，长达 6 年。此后是第三、也是最后一个阶段，即 *purun* 阶段，森林在此阶段得到恢复。父母带孩子们到恢复后的森里抓捕鸟类和哺乳动物，并向他们传授森林知识。这是一个重要的制度，因为它增加生物多样性，恢复土著文化，并加强妇女在整个过程中的决策作用。

6. 讨论

47. 在解答问题时，与会者讨论了第一场和第二场会议提出的问题。他们分享了在执行应对气候变化的行动方面各自的经验，包括性别平等预算编制、性别平等主流化和执行促进性别平等的政策。一些与会者还提出有必要制定相关的工具和方法来评估各项方案和政策促进性别平等的意识和敏感度。对此，其他与会者举例交流了发展和环境部门现有的一些工具。

¹¹ 《石油与厄瓜多尔可持续发展》。可查看 <http://www.flacsoandes.edu.ec/biblio/catalog/resGet.php?resId=50505>。

48. 一些与会者表示，需要有一个中央资料库存放性别平等主流化方面的良好做法和失败的经验教训，供所有缔约方使用。与会者提出，各代表团，尤其是重点关注技术、财政和缓解措施等其他领域的代表之间缺乏对术语、定义和准则的明确了解。一些与会者提到，需要有一个供《气候公约》进程使用的性别平等相关术语词汇表或词典。¹²

49. 在讨论上文第 23-46 段提到的案例研究时，与会者询问，在全球一级，例如联合国促进性别平等和增强妇女权能署和援外社开发的资源和工具，在多大程度上用于案例研究所述的进程，这些资源和工具的效用如何。

50. 与会者评论说，需要审视如何实施国际政策或方案，如何统一国家方案，以及如何协调多个执行行为体的行动。

51. 与会者还评论说，必须监测和评价技术能力建设的影响，以及能力建设如何影响缓解技术的开发和转让，并且在执行未来的项目时，必须考虑到当前和过去活动的经验教训。此外，与会者确认必须监测和报告国家一级执行工作的进展情况，但仍然存在如何进行此种监测和报告的问题。

52. 与会者指出，有些案例研究显示了吸收广泛的行为者(包括妇女)参与制订和执行缓解措施及技术政策和行动所带来的惠益，提供了如何处理资金等方面挑战的经验教训。

D. 性别平等纳入与缓解行动及技术开发和转让有关的《气候公约》进程和机制：挑战和机遇

53. 第三场会议的重点是将性别平等纳入与缓解行动及技术开发和转让有关的《气候公约》进程和机制所面临的挑战和机遇。气候技术中心和网络、技术执行委员会、全球环境基金、绿色气候基金和清洁发展机制执行局的代表在会议上简要介绍了各自的机构或机制，解释了如何将促进性别平等内容纳入相关进程和如何强化这些内容。

1. 气候技术中心和网络

54. 缔约方会议第十六届设立了气候技术中心和网络，咨询委员会是其指导机构。气候技术中心和网络是“技术机制”的执行机构，支持各国努力加强气候技术的转让和执行工作。联合国环境规划署(环境署)作为伙伴机构集团的领导者，被缔约方会议选为气候技术中心的东道单位。¹³ 气候技术中心和网络于 2014 年开始全面运作。

55. 气候技术中心和网络有三项核心服务：向通过指定的国家实体(气候技术中心和网络的国家协调中心)提出要求的发展中国家提供技术援助；提供获取气候技术

¹² 研讨会提出的术语表见附件。

¹³ 第 14/CP.18 号决定，第 2 段。

知识的渠道；并促进气候技术利益攸关方之间的协作。在收到一项请求之后，气候技术中心即动员其全球专家网络设计和实施适当地需求的解决办法。该网络包括学术、民间社会、金融、私营和公营部门和研究机构，以及 100 多个指定国家实体。

56. 根据气候技术中心和网络的使命，¹⁴ 性别平等显然是其任务的一部分。气候技术中心和网络遵循其东道组织环境署以及相关集团机构的性别平等准则，并愿意与《气候公约》的准则协调。气候技术中心和网络与发展中国家合作，确保它们在提交技术援助请求时考虑到性别平等。

57. 该发言者指出，气候技术中心和网络欢迎同具有性别平等专门知识并能够支持其工作的各组织开展协作，并请这些组织参加其网络。

2. 技术执行委员会

58. 技术执行委员会是“技术机制”的政策机构，处理与气候技术开发和转让有关的政策和战略问题。缔约方会议第十六届会议设立技术执行委员会分析关键的气候技术政策问题并提出支持各国努力加强气候行动的建议。

59. 技术执行委员会由缔约方提名的 20 名气候技术专家组成，其中 3 名是妇女。作为其任务的一部分，技术执行委员会可审议性别平等问题，并确定各国为加强气候技术开发和转让可考虑的关键信息。

60. 技术执行委员会的代表指出，自 1999 年以来，已有 85 个国家开展了技术需要评估。发展中国家开展技术需要评估是为了按照国家发展优先事项自行确定其缓解和适应气候变化的技术优先事项。作为其技术需要评估的一部分，发展中国家也制订技术行动计划，作为实施其优先技术事项的路线图。一些国家在其 2013 年技术需要评估和行动计划中考虑到了性别平等问题。例如，肯尼亚制定了一项太阳能烘干机和利用沼气作为农村地区能源的技术行动计划，以减少农村妇女收集薪柴和生产粮食的工作量。赞比亚编写了一份为社区管理的供水系统提供建成后支持的技术需要评价项目构想，以促进妇女参与水务管理。

3. 全球环境基金

61. 全环基金于 1991 年设立。性别平等对于该基金的成功和实现可持续发展至关重要。全环基金首次在其公共参与政策中列入性别平等内容，基金的该项政策已根据缔约方会议的指导加以更新。

62. 2011 年，全环基金制定了专门的性别平等主流化政策，¹⁵ 要求全环基金各机构制定自己的满足以下 7 项最低标准的性别平等政策和战略或行动计划：(a) 促进性别平等主流化的体制能力；(b) 性别平等要素纳入项目设计、执行和审查；(c) 对项目进行性别平等分析；(d) 尽量减少对妇女和男子不利影响的措施；(e) 统筹对

¹⁴ 第 2/CP.17 号决定，附件七，第 1 段。

¹⁵ 全环基金政策文件 SD/PL/02。可查看 https://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/Gender_Mainstreaming_Policy.pdf。

性别问题敏感的各项活动；(f) 监测和评价性别平等主流化的进展情况；(g) 性别平等专家参加项目。此外，全环基金性别平等行动计划概述了应将性别平等纳入主流化的五个领域：(a) 项目周期；(b) 方案拟订和政策；(c) 知识管理；(d) 成果管理制；(e) 能力发展。

63. 全环基金使用五个指标监测其活动：(a) 在编制期间就已进行性别平等分析的项目所占的百分比；(b) 列入性别平等成果框架(如促进性别平等的产出、成果、指标、预算)的项目所占百分比；(c) 直接受益的妇女和男子的比例；(d) 包括性别平等内容(如国家确定的预期捐款和国家信息通报)的《气候公约》相关国家报告所占百分比；(e) 包括性别平等和增强妇女权能内容并评估进展情况和成果的监测和评价报告百分比。在 2014 年开始的四年供资期间，全环基金开始监测这些指标，当时接受全环基金资金的 57% 的项目将性别平等纳入成果框架，¹⁶ 目标是至迟于 2018 年达到 100%。与上文所述《气候公约》国家报告有关的指标(c)没有基线；不过全环基金力求至迟于 2018 年达到 60% 的报告包括性别平等内容的目标。为此，全环基金已开始跟踪和监测支持适应和缓解气候变化活动的所有项目。

64. 须指出，即使在全环基金制定性别平等政策之前，其资助的适应气候变化项目在设计时倾向于比其资助的缓解气候变化项目更充分地纳入了性别平等主流化内容。因此，应向从事适应项目设计工作的同事汲取经验教训。例如，冈比亚代表提出了一个项目，将预算的 50% 专门用于妇女领导的可再生能源项目。

65. 会议着重指出，通过将性别平等内容纳入全环基金的体制框架，全环基金开始看到有更多其所资助的项目在给全环基金的报告中列入了按性别分列的数据。对于在执行项目时成功实现性别平等主流化具有关键作用的所确定其他要素是：确保在项目设计阶段进行与性别平等有关的具体分析，制订与具体项目有关的性别平等主流化战略，在项目设计和执行小组中确保性别平衡。

4. 绿色气候基金

66. 绿色气候基金的任务指出，¹⁷ 绿色基金在工作中应采取对性别问题敏感的方针。基金的管理文书¹⁸ 规定，妇女应参与基金所资助活动的设计和 execution 工作。

67. 按照其任务规定，绿色气候基金董事会第六次会议请该基金将性别平等列入基金的运作方式，并起草一项性别平等政策和行动计划，后来该政策和计划获得

¹⁶ 全环基金文件 GEF/C.48/0，可查看 https://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/EN_GEF.C.48.03_AMR_Part%20II_May%208.pdf。

¹⁷ 第 3/CP.17 号决定，附件，第 3 段。

¹⁸ 第 3/CP.17 号决定，附件。

通过。¹⁹ 性别平等政策和行动计划概述了绿色气候基金致力于提高性别问题敏感度的理由：实现可持续成果和性别平等利益。

68. 在第九次会议上，基金董事会请基金在董事会监督下开始实施性别平等政策和行动计划。绿色气候基金秘书处将在其认可、核准和监测进程中着手执行性别平等政策和行动计划。

69. 绿色气候基金的性别平等政策通过以下六项原则投入运作：(a) 致力于性别平等和公平；(b) 包容性适用于基金活动的各个方面；(c) 为对性别问题有敏感认识的结果和成果，基金、基金管理层、工作人员和经认可的实体对实现性别问题敏感认识承担责任；(d) 国家自主权以及配合国家政策和优先事项；(e) 在基金整个体制框架内，包括经认证的实体和国家当局，努力实现性别平衡和适当的性别平等专业人员；(f) 有利于性别平等和增强妇女权能的公平资源分配。

70. 关于促进性别平等的机会，与会者指出，《气候公约》进程应继续改进性别平等主流化和性别平衡；至于绿色气候基金，应继续努力将性别平等纳入基金活动主流，直至该基金所资助项目的实地受益者享受到具体成果。

5. 清洁发展机制

71. 1997年，《京都议定书》成立了清洁发展机制；缔约方会议第七届会议阐述了该机制的模式和程序。这让清洁发展机制成为比较成熟的《气候公约》缓解气候变化工具，但仍有改进的余地。清洁发展机制是一个基于市场的机制，即被发展中国家接收并交付经核证的排减量的清洁发展机制项目可以向根据《京都议定书》作出承诺的发达国家缔约方出售经核证的排减量。核证排减量还可用于自愿目的，例如，根据企业社会责任方案，想抵消不可避免的排放的公司可以使用核证排减量。清洁发展机制目前在100多个发展中国家有大约8,000个已登记的项目。与会者指出，项目的地域分布在各区域之间并不平衡：大多数项目目前设在中国和印度，而设在非洲国家的项目数则低得多。

72. 可归功于清洁发展机制项目的排减量超过15亿吨二氧化碳当量，这被视为清洁发展机制的最大成就。

73. 应强调指出，尽管清洁发展机制的主要目标是缓解气候变化，但它的另一重要目标是推动东道国的可持续发展。项目应当有具体的可持续发展目标，并应在适当时列明，作为可持续发展的共同效益，提高了妇女的生活质量。清洁发展机制执行理事会开发的该项可持续发展工具²⁰包括增强妇女权能的指标。它被认为是清洁发展机制项目的一项重要可持续发展标准，而其中一些项目涉及农村电气化、节能家用电器和节能炉灶，为妇女带来健康、福利和经济利益。

¹⁹ 绿色气候基金文件 GCF/B.09/10，可查看 http://www.gcfund.org/fileadmin/00_customer/documents/MOB201503-9th/10_-_Gender_Policy_and_Action_Plan_20150304_fin.pdf.

²⁰ 见 <http://cdmcoenefits.unfccc.int/Pages/SD-Tool.aspx>.

74. 取决于一个项目如何实施和使用何类技术，清洁发展机制确实有潜力对妇女的生活产生积极的影响。不过与会者指出，为了实现这一目标，性别平等问题必须纳入项目的设计和开发阶段。

75. 查明有两个渠道可能提高清洁发展机制项目促进性别平等的作用：(a) 改善清洁发展机制的地域范围，这是执行理事会的一个持续优先事项；(b) 加强清洁发展机制的可持续发展标准，列入提高妇女生活质量的标准，以及确保妇女作为决策者参与清洁发展机制项目整个生命周期的工作，然后监测这些标准的影响。

6. 讨论

76. 问题解答激发了与会者讨论在此期间着重提出的与《气候公约》机构和机制有关的具体问题，并一般性讨论了各国在执行促进性别平等的政策和方案方面面临的挑战。

77. 在一般性讨论中，与会者强调，应将性别平等视为一项人权，而不是在项目活动中列入肤浅的相关语言。与会者还指出，全球和国家级别的性别平等主流化遇到的一项挑战是将“性别”与“妇女”挂钩，而性别平等主流化的目的是缩小性别差距，而不是重复不平等。

78. 其他挑战涉及妇女接触和参与能源、技术和资金等资源的生产、传播和管理。创造男女平等获得生产和管理此类资源的机会对于减少性别不平等现象至关重要。

79. 与会者指出，应继续加强努力，在向低排放经济过渡的过程中，减少妇女的工作量并让妇女参与可持续、社会安全和无害环境的活动。此外要指出，女企业家，特别是拥有从事缓解气候变化技术贸易的小企业的女企业家需要获得足够的财政资源。与会者还着重指出，必须提供财政支持，帮助最不发达国家在国家一级将性别平等纳入主流并实现性别平衡。

80. 一些与会者建议，应当要求缔约方在其按照《公约》条款提交的报告和国家信息通报中说明它们在多大程度上促进性别平等。

81. 一些与会者承认各国在性别平等主流化方面取得了不同程度的进展，注意到第一天的发言显示，一些国家将性别平等问题纳入国家预算，而另一些国家则没有纳入预算。这些与会者呼吁建立一个机制，可以充当性别平等问题协调中心，确保 2015 年协定的所有方面充分考虑到性别平等问题。

82. 一些与会者指出，所有《气候公约》准则和进程都应优先考虑并纳入性别平等问题。一些与会者邀请国际机构和决策者提供具体支助，以实现性别平衡，制订促进性别平等的气候政策，包括技术政策。

83. 与会者和小组成员指出，有许多行为者可以帮助构想、执行和监测促进性别平等的气候变化倡议。此外，各国还可以通过交流并非所有人都知道的最佳做法和方法增强其他国家的能力。

84. 与会者确定需要协调现有的各种性别平等主流化方法。

85. 关于《气候公约》机构和机制，与会者指出，虽然主权问题非常敏感，各机构和机制能够通过指定国家实体(在与气候技术中心和网络有关时)与各国接触，鼓励它们在项目设计和开发阶段考虑到性别平等问题，而市场机制，如清洁发展机制可以利用买方一卖方关系，鼓励将促进性别平等纳入项目。不过经验表明，在《气候公约》决定中明确提及要考虑到性别平等因素，这对于执行全面的政策，例如全环基金和绿色气候基金的政策至关重要。

86. 在机构和机制中进一步促进性别平等的已确定途径之一是加强使用性别平等标准。例如，气候技术中心和网络为援助申请排序的一项标准就与性别平等有关。²¹

87. 须指出，全环基金认为性别平等主流化是一项可持续发展要求，并且该基金将继续努力将性别平等内容纳入国家报告，期望到 2018 年，提交全环基金的所有报告都将充分包括性别平等内容。

88. 关于缩小性别差距，特别是在未制订性别平等政策的国家，须指出，绿色气候基金开设了一条公开渠道，各国可利用该渠道要求提供支持性别平等的能力建设和培训，以便它们能够将性别平等纳入本国的项目。

E. 在缓解行动及技术开发和转让过程中进一步促进性别平等：挑战和机遇

89. 第四场会议转而注意在缓解行动中加强性别平等面临的挑战以及技术开发和转让方面的机遇。这场会议的讨论重点是各国在制订和执行促进性别平等的气候政策方面面临的挑战；在讨论中还探讨了加强《气候公约》进程和机制的机会以及如何在气候政策中进一步促进性别平等。

90. 与会者强调，促进性别平等的筹资是确保公平的关键。保护人权—例如载于《消除对妇女一切形式歧视公约》²² 和其他人权公约—的规定符合应对气候变化的努力，在构思和执行国家一级的促进性别平等政策和项目时应始终考虑到这一规定。

91. 与会者指出，在许多发展中国家，大多数女企业家属于微型、小型和中型企业，还有许多女企业家在非正规部门工作。例如，妇女拥有卢旺达 60% 的小企业和老挝 68% 的小企业，²³ 她们需要小额、长周期的优惠低利率贷款。在此基础上，与会者呼吁借鉴全环基金的经验(1992 年以来，仅用 4.5 亿美元，在 125 个国家资助了 14,500 个小型项目)，从资助数百万美元的项目转为资助只需 5 至 10 万美元的小规模、受益人和社区拥有、基于需求的缓解气候变化干预行动。²⁴

²¹ 见 http://unfccc.int/tclear/misc_/StaticFiles/gnwoerk_static/TEM_CTC_infobox_2/83a64e4046954ee6bc7c685385a3c6cc/240bcf259a814482a6b0b3d0f73932a4.pdf.

²² 见 <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/text/econvention.htm>.

²³ 见国贸中心《性别平等主流化政策》。可查看 www.un.org/womenwatch/ianwge/repository/documents/ITCGenderMainstreamingPolicy.pdf.

²⁴ 相关信息可查看 https://sgp.undp.org/index.php?option=com_content&view=article&id=98&Itemid=15 https://sgp.undp.org/index.php?option=com_content&view=article&id=98&Itemid=156#.Vb9MI_OJmt-6#.Vb9MI_OJmt-.

92. 分配给在实地直接执行项目的机构的行政预算数额和分配给金融中介机构的数额两者相当，与会者呼吁该金融机制的经营实体重新考虑这一情况，增加分配给前者的数额。与会者还提到，小型企业的女企业家可受益于优惠低利率贷款和较长的偿付期，特别是在与绿色气候基金协作的私营金融中介也可获得优惠低利率的情况下。

93. 此外，与会者和小组成员讨论了这样一个事实，即在许多情况下，旨在改善妇女生活的技术并没有实现这一目的，因为这些技术不适宜并无法提供给农村妇女，她们也负担不起，并且在防止排放方面没有实效，例如在节能炉灶要使用薪柴，因此要求妇女继续砍伐树木。

94. 同样，一些与会者指出，《气候公约》技术进程必须在更大程度上促进性别平等，以增加妇女参与同技术开发和转让有关的决策。发展中国家缺乏在技术部署之前对技术进行评价的机制，而要考虑到技术对主要利益攸关方包括妇女的影响，必须进行这样的评价，因此这是应当处理的一项挑战。与会者呼吁发达国家缔约方通过气候技术中心和网络的知识管理平台，向发展中国家提供关于技术评价的知识和经验，并支持发展中国家缔约方缩小技术评估差距。

95. 一些与会者提议，可按照第 1/CP.18 号决定第 61(a)段，在《公约》之下设立多方利益攸关方技术评估机制。该决定建议气候技术中心和网络咨询委员会在审议气候技术中心和网络工作方案时按照第 1/CP.16 号决定第 123 段(a)(一)分段和第 128 段(e)分段，为发展中国家缔约方提供有关新技术和新兴技术评估方面的建议和支助，包括能力建设。

96. 与会者希望看到 2015 年协定包括强有力的促进性别平等的语言，尤其是妇女应积极参与具有社会包容性并且经济上可获取、对人类和环境健康没有风险的技术的设计、开发和转让。同样，与会者强调，必须加强核心公共资金，到 2020 年必须落实提供 1,000 亿美元气候融资的承诺，以便缓解措施和技术行动切实有效。

97. 讨论中提到的其他挑战包括对性别平等概念缺乏足够的了解，缺乏将性别平等纳入气候制度的政治意愿。解决办法的实例包括衡量妇女碳标准(W+标准)²⁵的经验。妇女碳标准是一项社会标准，制订该标准是为了评价碳入计量项目创造的利益。该标准使用了六个指标，即时间、收入和资产、保健、领导能力、知识和教育以及粮食安全来衡量这种利益。

²⁵ 见 www.wplus.org.

附件

研讨会第一场会议期间提出的术语表

1. **性别**指与身为男性和女性相关的社会属性和机会以及男女之间和男孩与女孩之间的关系。这些属性、机会和关系是社会构建的并通过社交过程获知。性别并非单指妇女，而是一个分析角度，与阶层、种族、贫困程度、族群和年龄一起，构成个人更广泛社会文化背景的一部分。
2. **性别分析**是一种类型的社会经济分析，揭示性别关系如何影响一个发展问题。
3. **性别平衡**仅指在任何特定情况下妇女与男子的比例。当出席或参与的男女人数大致相同时，就达成性别平衡。
4. **性别平等预算编制**注重从性别观点分析公共支出和收入，查明对妇女/女孩造成的影响，与对男子/男孩造成的影响作比较。最终目的是调整支出和创收方法的优先次序，促进平等。
5. **性别考虑或观点**在政策协议中，前面通常会出现“考虑到”字样。该术语考虑或说明经济和社会政策所产生影响的性别差异以及男子和妇女及其之间的互动影响发展进程所有方面的情况。
6. **按性别分列的数据**系指分别收集和分别分析男性和女性的数据。在农业家庭调查中通常涉及提出“谁”问题：谁提供劳动力，谁作决定，谁拥有和控制土地和其他资源。或者涉及询问男子和妇女他们各自的作用和责任。
7. **性别平等**系指妇女和男子以及女孩和男孩的权利、责任和机会平等。平等并不意味着妇女和男子一样，而是其权利、责任和机会并不取决于他们生为男人或女人。性别平等的含义是，妇女和男子的利益、需要和优先事项都要考虑到，承认不同妇女和男子群体的多样性。性别平等并非仅是妇女问题；性别平等也与男子有关并应充分吸收男子参与。男女平等既被视为人权问题，也是以人为本的可持续发展的先决条件和指标。
8. **性别平等主流化**是将性别观点纳入政策进程的每一阶段(设计、执行、监测和评价)，以期促进男女平等。该术语意味着对政策如何影响妇女和男子的生活和地位进行评估并承担在必要时重新评估的责任。
9. **性别均等**意指男女比例平等；常用于涉及教育评估、职场和公职的研究。一些国家制定了决策领域性别均等的法律。
10. **促进性别平等**系指确定、思考并执行必要的干预措施，以消除性别差距并克服政策和干预措施中存在的历史性性别偏见。使用该术语是为了推动性别平等，其设想是“做得更好”。

11. **促进性别平等的方案拟订**系指已考虑到性别规范、角色和不平等情况，并已采取措施积极纠正这种情况的方案。这类方案已超越提高敏感度和认识的阶段，并实际采取行动纠正性别不平等。
 12. **对性别问题敏感**系指理解并考虑到造成基于性别的歧视的社会文化因素。使用该术语的含义是“不要伤害”。
 13. **对性别问题敏感的方案拟订**系指已考虑到性别规范、角色和不平等情况，并且已提高了对这些问题的认识，但是不一定已经采取适当行动(理解/承认/认识)的方案。
-